

I. LIVRES

1. Monographies

- [**Peter Hacks. Théâtre et socialisme.**](#) Berne, Francfort sur M., New York: Peter Lang 1984, XI, 283 p.
(Contacts. Série 1 - Theatrica. Vol. 1).

[Version abrégée de la thèse de doctorat de 3^{ème} cycle: *Peter Hacks. Théâtre et socialisme*, 2 vol., 433 p., soutenue le 29 juin 1982 à l'Université de Nancy II. Directeur: Jean-Marie Valentin].

- [**Le drame de chevalerie dans les pays de langue allemande à la fin du XVIII^e et au début du XIX^e siècle. Théâtre, nation et cité.**](#) Berne, Berlin, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 1995, XVI, 623 p. (Contacts. Série 1 - Theatrica. Vol. 17).

(« **Prix Strasbourg** » de la Fondation F.V.S. – Hambourg, 1995)

[Version abrégée de la thèse de doctorat d'Etat, 3 vol., 961 p., soutenue le 7 février 1994 à l'Université Paris-Sorbonne - Paris IV. Directeur: Jean-Marie Valentin].

2. Volumes collectifs

- [**Konvention und Konventionsbruch. Wechselwirkungen deutscher und französischer Dramatik 17.-20. Jahrhundert.**](#) Herausgegeben von Horst Turk und Jean-Marie Valentin in Verbindung mit **Raymond Heitz**. Bern, Berlin, Frankfurt/M., New York, Paris, Wien: Peter Lang 1992, 246 p. (*Jahrbuch für Internationale Germanistik*. Reihe A. Kongreßberichte. Bd. 30).

[**Actes du Programme PROCOPE – Göttingen – Paris-Sorbonne – Paris IV – CNRS (1988-1990).**

Participants: Helmut GÖBEL, Horst TURK, Bernd REIFENBERG, Raymond HEITZ, Jeanne BENAY, Peter LANGEMEYER, Jean-Marie VALENTIN, Otto LORENZ, Willi HUNTEMANN, Bernard BANOUN, Marielle SILHOUETTE, Jean-Marie WINKLER].

- [**Voix conservatrices et réactionnaires dans les périodiques de langue allemande de la Révolution française à la Restauration.**](#) Etudes réunies par Pierre-André Bois, **Raymond Heitz** et Roland Krebs. Berne, Berlin, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 1999, XVI, 431 p. (Convergences. Vol. 13).

[Travaux du **Centre d'Etude des Périodiques de Langue Allemande – Université Paul Verlaine – Metz** (Equipe XVIII^e siècle).

Participants: Jean MOES, Gérard LAUDIN, Pierre-André BOIS, Raymond HEITZ, Roland KREBS, Marita GILLI, Martine TARDIFF, Helga BOULAY, Joseph MEYER, Jürgen VOSS, Catherine JULLIARD, Philippe ALEXANDRE, Armand NIVELLE, Barbara KOEHN].

- [**Théâtre et « Publizistik » dans l'espace germanophone au XVIII^e siècle / Theater und Publizistik im deutschen Sprachraum im 18. Jahrhundert.**](#) Etudes réunies par **Raymond Heitz** et Roland Krebs / Herausgegeben von **Raymond Heitz** und Roland Krebs. Berne, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 2001, XVIII, 280 p. (Convergences. Vol. 22).

[**Actes du colloque international** des 7 et 8 décembre 2000 organisé conjointement par l'**Université Paul Verlaine – Metz – Centre d'Etude des Périodiques de Langue Allemande** – et l'Université de **Paris-Sorbonne – Paris IV**.

Participants (France, Allemagne, Grande-Bretagne): Wolfgang F. BENDER (Münster), Catherine JULLIARD (Metz), Michel GRIMBERG (Amiens), Jean MOES (Metz), Jean CLEDIERE (Paris X), Georg-Michael SCHULZ (Aachen), Gerhard SAUDER (Saarbrücken), Raymond HEITZ (Metz), Gérard LAUDIN (Paris X), Roland KREBS (Paris IV), Roger PAULIN (Cambridge)].

- [**Schiller publiciste / Schiller als Publizist.**](#) Etudes réunies par **Raymond Heitz** et Roland Krebs / Herausgegeben von **Raymond Heitz** und Roland Krebs. Berne, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 2007, XXV, 435 p. (Convergences. Vol. 42).

[**Actes du colloque international** des 13 et 14 octobre 2005 organisé conjointement par l'**Université Paul Verlaine – Metz – Centre d'Etudes Germaniques Interculturelles de Lorraine** – et l'Université de **Paris-Sorbonne – Paris IV**.

Participants (4 pays: France, Allemagne, Grande-Bretagne, Afrique du Sud): Jean MONDOT (Bordeaux),

Manfred MISCH (Johannesburg), York-Gothart MIX (Marburg), Nina BIRKNER (Marburg), Gunter VOLZ (Nantes), Wilhelm HAEFS (Halle), Lesley SHARPE (Exeter), Gilles DARRAS (Paris IV), Michel GRIMBERG (Amiens), Roland KREBS (Paris IV), Helmut KOOPMANN (Augsburg), Gonthier-Louis FINK (Strasbourg), Anne FEUCHTER-FELER (Metz), Catherine JULLIARD (Metz), Anne WAGNIART (Arras), Raymond HEITZ (Metz), Roger PAULIN (Cambridge), Wolfgang BUNZEL (München)].

- [Nationalliteratur und Weltliteratur](#). Betreut von Alexander Belobratow, **Raymond Heitz** und Naoji Kimura. Akten des XI. Internationalen Germanistenkongresses Paris 2005. « Germanistik im Konflikt der Kulturen » (Sektion 23). Band 8. Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt/M., New York, Oxford, Wien: Peter Lang 2007 (*Jahrbuch für Internationale Germanistik*. Reihe A. Kongreßberichte. Bd. 84).

[**Actes du 11^{ème} Congrès mondial (2005) de l'Association Internationale des Germanistes / Internationale Vereinigung für Germanistik. XI. Weltkongreß. Paris-Sorbonne – Paris IV (Section 23 / Sektion 23).**

Section 23 – Directeurs: Alexander Belobratow (Saint-Petersbourg) / **Raymond Heitz** (Metz) / Naoji Kimura (Tokyo).

25 participants (15 pays de 4 continents: Allemagne, Australie, Autriche, Brésil, Bulgarie, France, Canada, Corée du Sud, Etats-Unis, Grande-Bretagne, Iran, Japon, Russie, Slovaquie, Suisse): Naoji KIMURA (Tokyo / Regensburg), Uwe JAPP (Karlsruhe), Albert MEIER (Kiel), Martin SWALES (London), Min Suk CHOE (Seoul), Jeffrey L. SAMMONS (New Haven), Rüdiger GÖRNER (London), Hilda BROWN (Oxford), Hinrich C. SEEBA (Berkeley), Rémy CHARBON (Genève), Hans-Günther SCHWARZ (Halifax), Yixu LÜ (Sydney), Paul Michael LÜTZELER (St-Louis), Konrad HARRER (Paris), Peter Philipp RIEDL (Regensburg), Stefan NEUHAUS (Innsbruck), Vladimir A. AVETISJAN (Ischewsk), Wei HU (München), Faranak HASCHEMI (Teheran), Andreas KELLER (Potsdam), Elham RAHMANI MOFRAD (Teheran), Karin VOLOBUEF (Araraquara), Veronika BENN-IBLER (Belo Horizonte), Emilia STAITSCHEVA (Sofia), Jozef TANCER (Bratislava)].

- [Neue Einblicke in Goethes Erzählwerk. Genese und Entwicklung einer literarischen und kulturellen Identität / Nouveaux regards sur l'œuvre narrative de Goethe. Genèse et évolution d'une identité littéraire et culturelle](#). **Zu Ehren von / En l'honneur de Gonthier-Louis Fink.**

Herausgegeben von **Raymond Heitz** und Christine Maillard / Etudes réunies par **Raymond Heitz** et Christine Maillard. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2010, 260 p. (*Euphorion*. Beiheft 56).

[**Actes du colloque international** des 4, 5 et 6 novembre 2008 organisé conjointement par l'**Université Paul Verlaine – Metz** et l'**Université Marc Bloch – Strasbourg**.

Participants (6 pays: Allemagne, France, Grande-Bretagne, Italie, Suisse, Etats-Unis): Christine MAILLARD (Strasbourg), Raymond HEITZ (Metz), Terence J. REED (London), Gerhard SAUDER (Saarbrücken), Bernard BÖSCHENSTEIN (Genève), Michael MAURER (Jena), Roland KREBS (Paris IV), Klaus MANGER (Jena), Gerhard R. KAISER (Jena), Wolfgang ADAM (Osnabrück), Peter BOERNER (Bloomington, USA), Jochen GOLZ (Weimar), Ortrud GUTJAHR (Hamburg), Erika TUNNER (Paris XII), Jean DELINIERE (Clermont-Ferrand), Elena AGAZZI (Bergamo), Jean-Marie VALENTIN (Paris IV / Institut Universitaire de France) Albert MEIER (Kiel)].

- [Le Premier Faust de J.W. Goethe. Savoirs et création: lectures de la quête faustienne](#). Etudes réunies par **Raymond Heitz** et Christine Maillard. *Recherches germaniques* 2010/40.

[**Actes de la journée d'étude** du 15 janvier 2010 organisée conjointement par l'**Université Paul Verlaine – Metz**, l'**Université de Strasbourg** et la **Société Goethe de France**.

Participants: Christine MAILLARD (Strasbourg), Raymond HEITZ (Metz), Ulrich GAIER (Konstanz), René-Marc PILLE (Paris VIII), Gérard LAUDIN (Paris IV), Béatrice DUMICHE (Reims), Fabrice MALKANI (Lyon), Gernot BÖHME (Darmstadt), Peter-André ALT (FU Berlin), Françoise KNOPPER (Toulouse), Alain MUZELLE (Nancy)].

- [Gallophilie und Gallophobie in der Literatur und den Medien in Deutschland und in Italien im 18. Jahrhundert / Gallophilie et gallophobie dans la littérature et les médias en Allemagne et en Italie au XVIII^e siècle](#).

Etudes réunies par **Raymond Heitz**, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner / Herausgegeben von **Raymond Heitz**, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2011, XXX, 325 p. (*Germanisch-Romanische Monatsschrift*. Beiheft 40).

[**Actes du colloque international** des 9 et 10 octobre 2008 organisé conjointement par l'**Université Paul Verlaine – Metz**, l'**Université de Marburg** et l'**Université Michel de Montaigne – Bordeaux III**.

Participants (4 pays: France, Allemagne, Grande-Bretagne, Italie): Catherine JULLIARD (Metz), Anne WAGNIART (Arras), York-Gothart MIX (Marburg), Tristan COIGNARD (Bordeaux), Roger PAULIN (Cambridge),

Jean SCHILLINGER (Nancy), Marina FORMICA (Roma), Bartolo ANGLANI (Bari), Anne FEUCHTER-FELER (Metz), Gilles DARRAS (Paris IV), Alain MUZELLE (Nancy), Hans-Jürgen LÜSEBRINK (Saarbrücken), Jean MONDOT (Bordeaux), Cecilia CAMPA (Pescara), Nina BIRKNER (Marburg), Michel GRIMBERG (Amiens), Albert MEIER (Kiel), Ruth FLORACK (Göttingen), Raymond HEITZ (Metz), Roland KREBS (Paris IV), Anna-Maria RAO (Napoli)].

- [**Année Kleist en France sous le patronage du Haut Conseil culturel franco-allemand.**](#)

Etudes réunies par **Raymond Heitz**, Alain Muzelle, Jean-Marie Valentin. *Etudes Germaniques* 2012/1, 217 p.

[**Actes des colloques internationaux de Paris** les 20 et 21 octobre 2011 et de **Metz** les 1^{er} et 2 décembre 2011: *Heinrich von Kleist – Transgression, soumission, conciliation*, organisés conjointement par le CEGIL (*Centre d'Etudes Germaniques Interculturelles de Lorraine*) – la *Société des Etudes Germaniques* et le *Goethe-Institut* – Paris.

Participants (5 pays : Allemagne, France, Grande-Bretagne, Italie, Pays-Bas): Jean-Marie VALENTIN (Paris), Nicole COLIN (Amsterdam), Camille JENN-GASTAL (Reims), Alain MUZELLE (Nancy), Raymond HEITZ (Metz), Peter STAENGL (Heidelberg), Cécile-Eugénie CLOT (Strasbourg), Gérard LAUDIN (Paris), Albert MEIER (Kiel), Stefania SBARRA (Venezia), Gilles DARRAS (Paris IV), Sean ALLAN (Warwick), Frédéric TEINTURIER (Metz), Evelyne JACQUELIN (Arras), Jean-François LAPLENIE (Paris)].

- [**Friedrich Schiller in Europa. Konstellationen und Erscheinungsformen einer politischen und ideologischen Rezeption im europäischen Raum vom 18. bis zum 20. Jahrhundert .**](#)

Herausgegeben von Anne Feler / **Raymond Heitz** / Gilles Darras. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2013, 364 p. (*Euphorion*. Beiheft 76).

[**Actes du colloque international** des 21 et 22 mars 2013 organisé conjointement par l'**Université de Lorraine – Metz** – *Centre d'Etudes Germaniques Interculturelles de Lorraine* –, l'Université de **Paris-Sorbonne** et la **Société Goethe de France**.

Participants (13 pays: Allemagne, Autriche, Croatie, Espagne, France, Grande-Bretagne, Hongrie, Italie, Pologne, Russie, Slovénie, Suisse, Tchéquie): Ute GERHARD (Dortmund), Claudia ALBERT (Berlin), Raymond HEITZ (Metz), Matthias MANSKY (Wien), Beate HOCHHOLDINGER-REITERER (Bern), Rosmarie ZELLER (Basel), Steffan DAVIES (Bristol), Anne FELER (Metz), Gilles DARRAS (Paris), Roland KREBS (Paris), Rita UNFER LUKOSCHIK (Berlin / Peking), Giovanni SAMPAOLO (Roma), Marisa SIGUAN (Barcelona), Peter DREWS (Freiburg im Breisgau), Grażyna Barbara SZEWCZYK (Katowice), Liudmila FUCHS-SHAMANSKAYA (Bamberg), Klara BERZEVICZY (Piliscsaba), Alice STAŠKOVÁ (Berlin), Irena SAMIDE (Ljubljana), Josip BABIĆ (Osijek)].

- [**Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivialliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII^e et XIX^e siècles - I. Die Dramenproduktion / La production dramatique .**](#)

Herausgegeben von Anne Feler / **Raymond Heitz** / Gérard Laudin. Etudes réunies par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Gérard LAUDIN. Würzburg: Königshausen & Neumann 2015, 314 p.

[**Actes du colloque international des 22 et 23 mai 2014** organisé conjointement par l'**Université de Lorraine – Metz** – *Centre d'Etudes Germaniques Interculturelles de Lorraine* –, l'Université de **Paris-Sorbonne** et la **Société Goethe de France**.

Participants (5 pays : Allemagne, Autriche, France, Italie, Suisse) : Catherine JULLIARD (Metz), Roland KREBS (Paris), Anne FELER (Metz), Raymond HEITZ (Metz), Rosmarie ZELLER (Basel), Johann SONNLEITNER (Wien), Daniele VECCHIATO (Venezia), Guglielmo GABBIADINI (Bergamo), Gérard LAUDIN (Paris), Claudia ALBERT (Berlin), Matthias MANSKY (Wien), Fanny PLATELLE (Clermont-Ferrand), Marc LACHENY (Valenciennes), Federica LA MANNA (Arcavacata di Rende)]

- [**Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivialliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII^e et XIX^e siècles – II. Die Erzählproduktion / La production narrative.**](#)

Herausgegeben von Anne Feler / **Raymond Heitz** / Gérard Laudin. Etudes réunies par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Gérard LAUDIN. Würzburg: Königshausen & Neumann 2017, 300 p.

[**Actes du colloque international des 26 et 27 mars 2015** organisé conjointement par l'**Université de Lorraine – Metz** – *Centre d'Etudes Germaniques Interculturelles de Lorraine* –, l'Université de **Paris-Sorbonne** et la **Société Goethe de France**.

Participants (6 pays : Allemagne, Autriche, France, Grande-Bretagne, Italie, Suisse) : Raymond HEITZ (Metz),

Maïke SCHMIDT (Kiel), Catherine JULLIARD (Metz), Guglielmo GABBIADINI (Bergamo), Anne FELER (Metz), Rosmarie ZELLER (Basel), Gérard LAUDIN (Paris), Roland KREBS (Paris), Daniele VECCHIATO (Venezia), Albert MEIER (Kiel), Steffan DAVIES (Bristol), Johann SONNLEITNER (Wien), Stefania SBARRA (Venezia)]

- [**Gonthier-Louis Fink: Goethe-Studien / Études sur Goethe \(1971-2017\).**](#)

Zusammengestellt und herausgegeben von / Études réunies et éditées par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS / Christine MAILLARD. Würzburg: Königshausen & Neumann 2020, 652 p.

- [**Lectures de Goethe. Choix de conférences \(2005-2020\) organisées par la Société Goethe de France.**](#)

Textes réunis et édités par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS. Würzburg: Königshausen & Neumann 2021, 418 p.

- [**Études sur le monde germanique. Littérature, civilisation, arts. Choix de conférences \(2005-2020\) organisées par la Société Goethe de France.**](#)

Textes réunis et édités par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS. Würzburg: Königshausen & Neumann 2021, 538 p.

- [**Theater und Freimaurerei im deutschen Sprachraum im 18. und frühen 19. Jahrhundert / Théâtre et Franc-maçonnerie dans l'espace germanophone au XVIII^e et au début du XIX^e siècle.**](#)

Herausgegeben von / Edité par **Raymond HEITZ** / Anne FELER / Stefan HULFELD / Matthias MANSKY. Würzburg: Königshausen & Neumann 2023, 303 p.

[**Actes du colloque international des 17 et 18 novembre 2022** organisé conjointement par l'**Université de Lorraine – Metz – Centre d'Études Germaniques Interculturelles de Lorraine** –, l'**Institut für Theater-, Film- und Medienwissenschaft – Universität Wien** et la **Société Goethe de France**.

Participants (5 pays : Allemagne, Autriche, France, Italie, Suisse) : Raymond HEITZ (Metz), Daniele VECCHIATO (Padova), Gérard LAUDIN (Paris), Matthias MANSKY (Salzburg), Gianluca PAOLUCCI (Roma), Albert MEIER (Kiel), Elisabeth GROSSEGGGER (Wien), Catherine JULLIARD (Metz), Rosmarie ZELLER (Basel), Tristan COIGNARD (Bordeaux), Anne FELER (Metz), Johann SONNLEITNER (Wien), Gerald STIEG (Paris).

- [**Goethe und die europäische Romantik. Ästhetische, ideologische und politische Aspekte / Goethe et le romantisme européen. Aspects esthétiques, idéologiques et politiques.**](#)

Herausgegeben von / Edité par **Raymond HEITZ** / Anne FELER / Wolfgang ADAM (en préparation).

[**Actes du colloque international des 21 et 22 mars 2024** organisé conjointement par l'**Université de Lorraine – Metz – Centre d'Études Germaniques Interculturelles de Lorraine** –, l'**Universität Osnabrück** et la **Société Goethe de France**.]

II. ARTICLES

1. Contributions à des ouvrages collectifs et des actes de colloques

- *Entlarvte Phrasen. Zu Reiner Kunzes Gedicht "Kurzer Lehrgang". In: Reiner Kunze. Materialien zu Leben und Werk.* Hrsg. v. Heiner Feldkamp. Frankfurt am Main: Fischer 1987, p. 275-287.
- *Die gattungsspezifischen Konventionen des Ritterdramas im Spiegel der Parodie. In: Konvention und Konventionsbruch. Wechselwirkungen deutscher und französischer Dramatik 17.-20. Jahrhundert.* Herausgegeben von Horst Turk und Jean-Marie Valentin in Verbindung mit Raymond Heitz. Bern, Berlin, Frankfurt/M., New York, Paris, Wien: Peter Lang 1992, p. 59-79. (*Jahrbuch für Internationale Germanistik*. Reihe A. Kongreßberichte. Bd. 30).
- *Le drame de chevalerie patriotique et les périodiques, vecteurs de la légitimation des pouvoirs établis.* In: Pierre-André Bois, Raymond Heitz et Roland Krebs (Ed.): *Voix conservatrices et réactionnaires dans les périodiques de*

langue allemande de la Révolution française à la Restauration. Berne, Berlin, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 1999, p. 101-121. (Convergences. Vol. 13).

- *Le drame de chevalerie, espace de résistance du comique populaire*. In: Eva Philippoff (Ed.): *La littérature populaire dans les pays germaniques*. Actes du colloque franco-autrichien des 12 et 13 décembre 1997. Université Charles de Gaulle, Lille III. UL Travaux et recherches, 1999, p. 57-70.
- *Theater und Publizistik in Bayern. Der dramatische Censor (1782-1783)*. In: Raymond Heitz / Roland Krebs (Ed. / Hrsg.): *Théâtre et « Publizistik » dans l'espace germanophone au XVIII^e siècle / Theater und Publizistik im deutschen Sprachraum im 18. Jahrhundert*. Berne, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 2001, p. 161-190. (Convergences. Vol. 22).
- *Avant-propos*. In: Raymond Heitz / Roland Krebs (Ed. / Hrsg.): *Théâtre et « Publizistik » dans l'espace germanophone au XVIII^e siècle / Theater und Publizistik im deutschen Sprachraum im 18. Jahrhundert*. Berne, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 2001, p. XI-XVIII. (Convergences. Vol. 22).
- *Les jésuites et l'Aufklärung en Bavière*. In: *Recherches sur le monde germanique. Regards, approches, objets*. En hommage à l'activité de direction de recherche du professeur Jean-Marie Valentin. Sous la direction de M. Grimberg, M.-T. Mourey, E. Rothmund, W. Sabler, A.-M. Saint-Gille et M. Silhouette. Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2003, p. 331-349.
- *Lorenz von Westenrieder et le théâtre*. In: *La volonté de comprendre. Hommage à Roland Krebs*. Etudes réunies par Maurice Godé & Michel Grunewald. Berne, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 2005, p. 55-74. (Convergences. Vol. 33).
- *Das Ritterdrama und die Shakespeare-Rezeption in Deutschland im 18. Jahrhundert*. In: *Zwischen Aufklärung und Romantik. Neue Perspektiven der Forschung*. Festschrift für Roger Paulin. Herausgegeben von Konrad Feilchenfeldt, Ursula Hudson, York-Gothart Mix und Nicholas Saul. Würzburg: Königshausen & Neumann 2006, p. 106-137.
- *Rémanences baroques et ingrédients « éclairés » dans le Ritterstück viennois*. In: *Europäische Begegnungen. Beiträge zur Literaturwissenschaft, Sprache und Philosophie*. Festschrift für Joseph Kohnen. Herausgegeben von Susanne Craemer, Enrica Yvonne Dilk, Heinz Sieburg und Ferdinand Stoll. Luxembourg: Saint-Paul 2006, p. 211-222.
- *Publizistik, Politik und die Weimarer Klassik. Die Horen im Kreuzfeuer von Schillers Zeitgenossen*. In: Raymond Heitz / Roland Krebs (Ed. / Hrsg.): *Schiller publiciste / Schiller als Publizist*. Berne, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne : Peter Lang 2007, p. 357-384. (Convergences. Vol. 42).
- *Avant-propos*. In: Raymond Heitz / Roland Krebs (Ed. / Hrsg.): *Schiller publiciste / Schiller als Publizist*. Berne, Francfort sur M., New York, Paris, Vienne: Peter Lang 2007, p. XV-XXV. (Convergences. Vol. 42).
- *Kasperle als Knappe und Waffenknecht. Ein origineller Widerstandskampf der Volkskomik gegen die rationalistische Ästhetik auf den Wiener Vorstadtbühnen*. In: Pierre Béhar / Françoise Lartillot / Uwe Puschner (Ed.): *Médiation et conviction*. Mélanges offerts à Michel Grunewald. Paris: L'Harmattan 2007, p. 297-312.
- *Neue Einblicke in Goethes Erzählwerk. Genese und Entwicklung einer literarischen und kulturellen Identität*. Vorwort. In: *Neue Einblicke in Goethes Erzählwerk. Genese und Entwicklung einer literarischen und kulturellen Identität / Nouveaux regards sur l'œuvre narrative de Goethe. Genèse et évolution d'une identité littéraire et culturelle*. Herausgegeben von Raymond Heitz und Christine Maillard / Etudes réunies par Raymond Heitz et Christine Maillard. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2010, p. 5-15. (*Euphorion*. Beiheft 56).
- *Gallophilie und Gallophobie in der Literatur und den Medien in Deutschland und in Italien im 18. Jahrhundert*. Vorwort. In: *Gallophilie und Gallophobie in der Literatur und den Medien in Deutschland und in Italien im 18. Jahrhundert / Gallophilie et gallophobie dans la littérature et les médias en Allemagne et en Italie au XVIII^e siècle*. Herausgegeben von Raymond Heitz, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner / Etudes réunies

par Raymond Heitz, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2011, p. VII-XVIII (*Germanisch-Romanische Monatsschrift*. Beiheft 40).

- *Gallophilie et gallophobie dans la littérature et les médias en Allemagne et en Italie au XVIII^e siècle. Avant-propos.* In: *Gallophilie und Gallophobie in der Literatur und den Medien in Deutschland und in Italien im 18. Jahrhundert / Gallophilie et gallophobie dans la littérature et les médias en Allemagne et en Italie au XVIII^e siècle*. Herausgegeben von Raymond Heitz, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner / Etudes réunies par Raymond Heitz, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2011, p. XIX-XXX (*Germanisch-Romanische Monatsschrift*. Beiheft 40).
- *Gallophile und gallophobe Diskurse in der Voltaire-Rezeption in der deutschen Publizistik des 18. Jahrhunderts: Identitätssuche und Kampf gegen Entfremdung.* In: *Gallophilie und Gallophobie in der Literatur und den Medien in Deutschland und in Italien im 18. Jahrhundert / Gallophilie et gallophobie dans la littérature et les médias en Allemagne et en Italie au XVIII^e siècle*. Herausgegeben von Raymond Heitz, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner / Etudes réunies par Raymond Heitz, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2011, p. 225-248 (*Germanisch-Romanische Monatsschrift*. Beiheft 40).
- *Friedrich Schiller in Europa. Konstellationen und Erscheinungsformen einer politischen und ideologischen Rezeption im europäischen Raum vom 18. bis zum 20. Jahrhundert. Vorwort.* In: *Friedrich Schiller in Europa. Konstellationen und Erscheinungsformen einer politischen und ideologischen Rezeption im europäischen Raum vom 18. bis zum 20. Jahrhundert*. Herausgegeben von Anne Feler / Raymond Heitz / Gilles Darras. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2013, p. 5-15 (*Euphorion*. Beiheft 76).
- *Die Schiller-Rezeption in der DDR.* In: *Friedrich Schiller in Europa. Konstellationen und Erscheinungsformen einer politischen und ideologischen Rezeption im europäischen Raum vom 18. bis zum 20. Jahrhundert*. Herausgegeben von Anne Feler / Raymond Heitz / Gilles Darras. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2013, p. 49-66 (*Euphorion*. Beiheft 76).
- *Vorwort.* In: *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures <noble> et <triviale> dans les pays germanophones aux XVIII^e et XIX^e siècles – I. Die Dramenproduktion / La production dramatique*. Herausgegeben von Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Etudes réunies par Anne FELER / Raymond HEITZ / Gérard LAUDIN. Würzburg: Königshausen & Neumann 2015, p. 9-23.
- *Avant-propos.* In: *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures <noble> et <triviale> dans les pays germanophones aux XVIII^e et XIX^e siècles – I. Die Dramenproduktion / La production dramatique*. Herausgegeben von Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Etudes réunies par Anne FELER / Raymond HEITZ / Gérard LAUDIN. Würzburg: Königshausen & Neumann 2015, p. 25-38.
- *Le drame chevaleresque: les avatars de Götz von Berlichingen.* In: *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures <noble> et <triviale> dans les pays germanophones aux XVIII^e et XIX^e siècles – I. Die Dramenproduktion / La production dramatique*. Herausgegeben von Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Etudes réunies par Anne FELER / Raymond HEITZ / Gérard LAUDIN. Würzburg: Königshausen & Neumann 2015, p. 103-124.
- *Vorwort.* In: *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures <noble> et <triviale> dans les pays germanophones aux XVIII^e et XIX^e siècles – II. Die Erzählproduktion / La production narrative*. Herausgegeben von Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Etudes réunies par Anne FELER / Raymond HEITZ / Gérard LAUDIN. Würzburg: Königshausen & Neumann 2017, p. 9-29.
- *Avant-propos.* In: *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures <noble> et <triviale> dans les pays germanophones aux XVIII^e et XIX^e siècles – II. Die Erzählproduktion / La production narrative*. Herausgegeben von Anne Feler /

Raymond Heitz / Gérard Laudin. Etudes réunies par Anne FELER / Raymond HEITZ / Gérard LAUDIN. Würzburg: Königshausen & Neumann 2017, p. 31-51.

- *Goethes Würdigung des Minerals. In: Die Würde des Minerals - Ein deutsches und zugleich universelles Anliegen / La dignité du minéral – Cause germanique, et aussi universelle.* Herausgegeben von / Édité par Marc CLUET / Anne FELER / Gerhard HEIDE. Würzburg: Königshausen & Neumann 2019, p. 99-125.
- *Avant-propos. In: Gonthier-Louis Fink: Goethe-Studien / Études sur Goethe (1971-2017).* Zusammenestellt und herausgegeben von / Études réunies et éditées par Anne FELER / Raymond HEITZ / Roland KREBS / Christine MAILLARD. Würzburg: Königshausen & Neumann 2020, p. 7-15.
- *Goethe à Strasbourg: un changement de paradigme littéraire. In : Florian SIFFER et Aude THERSTAPPEN (dir.): Catalogue de l'exposition « Goethe à Strasbourg 1770-1771 – L'éveil d'un génie ».* Strasbourg : Éditions des Musées de Strasbourg 2020, p. 33-60.
- *Avant-propos. In: Lectures de Goethe.* Choix de conférences (2005-2020) organisées par la *Société Goethe de France*. Textes réunis et édités par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS. Würzburg : Königshausen & Neumann 2021, p. 15-27.
- *Goethe, le vin et le Coran. In : Lectures de Goethe.* Choix de conférences (2005-2020) organisées par la *Société Goethe de France*. Textes réunis et édités par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS. Würzburg : Königshausen & Neumann 2021, p. 99-121.
- *Le drame chevaleresque : les avatars de Götz von Berlichingen. In : Lectures de Goethe.* Choix de conférences (2005-2020) organisées par la *Société Goethe de France*. Textes réunis et édités par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS. Würzburg : Königshausen & Neumann 2021, p. 299-319.
- *Avant-propos. In : Études sur le monde germanique. Littérature, civilisation, arts.* Choix de conférences (2005-2020) organisées par la *Société Goethe de France*. Textes réunis et édités par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS. Würzburg : Königshausen & Neumann 2021, p. 15-31.
- *La réception de Schiller en RDA. De l'instrumentalisation apologétique aux lectures dissidentes. In : Études sur le monde germanique. Littérature, civilisation, arts.* Choix de conférences (2005-2020) organisées par la *Société Goethe de France*. Textes réunis et édités par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS. Würzburg : Königshausen & Neumann 2021, p. 77-93.
- *Le merveilleux dans l'œuvre dramatique de Kleist. In : Études sur le monde germanique. Littérature, civilisation, arts.* Choix de conférences (2005-2020) organisées par la *Société Goethe de France*. Textes réunis et édités par Anne FELER / **Raymond HEITZ** / Roland KREBS. Würzburg : Königshausen & Neumann 2021, p. 135-154.
- *La réception de Calderón par Goethe : enjeux esthétiques, nationaux et interculturels. In : La réception du Siècle d'Or espagnol dans les pays de langue allemande.* Sous la direction de Morgane KAPPÈS-LE MOING et Fanny PLATELLE. Würzburg: Königshausen & Neumann 2021, p. 73-88.
- **Vorwort.** *In : Theater und Freimaurerei im deutschen Sprachraum im 18. und frühen 19. Jahrhundert / Théâtre et Franc-maçonnerie dans l'espace germanophone au XVIII^e et au début du XIX^e siècle.* Herausgegeben von / Edité par **Raymond HEITZ** / Anne FELER / Stefan HULFELD / Matthias MANSKY. Würzburg: Königshausen & Neumann 2023, p. 11-23.
- **Avant-propos.** *In : Theater und Freimaurerei im deutschen Sprachraum im 18. und frühen 19. Jahrhundert / Théâtre et Franc-maçonnerie dans l'espace germanophone au XVIII^e et au début du XIX^e siècle.* Herausgegeben von / Edité par **Raymond HEITZ** / Anne FELER / Stefan HULFELD / Matthias MANSKY. Würzburg: Königshausen & Neumann 2023, p. 25-36.
- *Chevaliers et francs-maçons : le Ritterstück, vecteur du message maçonnique. In : Theater und Freimaurerei im deutschen Sprachraum im 18. und frühen 19. Jahrhundert / Théâtre et Franc-maçonnerie dans l'espace*

germanophone au XVIII^e et au début du XIX^e siècle. Herausgegeben von / Edité par **Raymond HEITZ** / Anne FELER / Stefan HULFELD / Matthias MANSKY. Würzburg: Königshausen & Neumann 2023, p. 39-62.

- *La Nouvelle de Goethe : une hybridation générique, miroir des fonctions de l'art et de sa finalité pacificatrice. In : La nouvelle de langue allemande : entre centre(s) et marges. Questions de perméabilité générique. De la fin du XVIII^e siècle au début du XX^e siècle.* Études réunies par Frédéric TEINTURIER et Marc LACHENY (en préparation).

2. Articles dans des revues à comité de lecture

- *Zu Peter Hacks' dramatischem Werk: Die Weltsicht des Dichters im Spiegel der Form. In: Revue d'Allemagne*, tome XIV, n°4 (Oct.-Déc. 1982), p. 543-580.
- *Reiner Kunze. Aperçu bibliographique. In: Nouveaux Cahiers d'Allemand* 1983/4, p. 326-333.
- *Entlarvte Phrasen. Zu Reiner Kunzes Gedicht "Kurzer Lehrgang". In: Nouveaux Cahiers d'Allemand* 1984/2, p. 185-197.
- *Situation de la recherche sur Peter Hacks. In: Revue d'Allemagne*, tome XVI, n°4 (Oct.-Déc. 1984), p. 641-669.
- Jacques Poumet, Alain Sauval: *Représentations du monde du travail en RDA*. Centre régional de documentation pédagogique. Lyon 1984. *In: Nouveaux Cahiers d'Allemand* 1984/4 (recension).
- Volker Riedel: *Antikerezeption in der Literatur der deutschen demokratischen Republik*. Veröffentlichung der Akademie der Künste der DDR. Berlin 1984. *In: Etudes Germaniques* 1986/2 (recension).
- *Dialektik des Anfangs. Spiele des Lachens, Literaturpolitik in Bibliotheken. Über Texte von Heiner Müller, Franz Fühmann, Stefan Heym.* Hrsg. von Paul Gerhard Klusmann und Heinrich Mohr. Bonn: Bouvier 1986. *In: Etudes Germaniques* 1988/2 (recension).
- Marianne Borysiak: *Das deutsche Trivialdrama in der Zeit der Romantik*. Acta Universitatis Wratislaviensis N° 880, Germanica Wratislaviensia LXVI. Wrocław 1988. *In: Etudes Germaniques* 1990/1 (recension).
- Margo R. Bosker: *Sechs Stücke nach Stücken: zu den Bearbeitungen von Peter Hacks*. New York, Bern, Berlin, Frankfurt/M., Wien, Paris: Peter Lang 1994, 209 p. (Studies in modern literature. Vol. 55). *In: Etudes Germaniques*, 1996/1 (recension).
- Gerd Taube: *Puppenspiel als kulturhistorisches Phänomen*. Vorstudien zu einer "Sozial- und Kulturgeschichte des Puppenspiels". Tübingen: Niemeyer 1995, 233 p. (*Theatron*. Studien zur Geschichte und Theorie der dramatischen Künste. Bd. 14). *In: Etudes Germaniques* 1997/2 (recension).
- Katrin Gut: *Das vaterländische Schauspiel der Schweiz. Geschichte und Erscheinungsformen*. Freiburg Schweiz: Universitätsverlag, 1996, 354 p. (SEGES, Neue Folge 16). *In: Etudes Germaniques* 1998 (recension).
- Joseph von Eichendorff: *Sämtliche Werke*. Historisch-kritische Ausgabe. Begr. von Wilhelm Kosch und August Sauer. Fortgef. und hrsg. von Hermann Kunisch und Helmut Koopmann. Bd. VI/1: *Historische Dramen und Dramenfragmente*. Text und Varianten. Hrsg. von Harry Fröhlich. Tübingen: Niemeyer 1996, 642 p. *In: Etudes Germaniques* 1999/1 (recension).
- Holger Böning, Arnulf Kutsch, Rudolf Stöber (Hg.): *Jahrbuch für Kommunikationsgeschichte*. 1. Jahrgang 1999. Stuttgart: Franz Steiner 1999, VI, 314 p. (JbKG, 1). *In: Francia* 28/2 (2001), p. 6-8 (recension).
- Ernst Fischer, Wilhelm Haefs, York-Gothart Mix (Hg.): *Von Almanach bis Zeitung. Ein Handbuch der Medien in Deutschland 1700-1800*. München: C. H. Beck 1999, 448 p. *In: Francia* 28/2 (2001), p. 105-108 (recension).

- *Les Ecrits sur le théâtre de Brecht à la Pléiade*. (Edition établie sous la direction de Jean-Marie Valentin, avec la collaboration de Bernard Banoun, Jean-Louis Besson, André Combes, Jeanne Lorang, Francine Maier-Schaeffer et Marielle Silhouette. Paris: Gallimard (Bibliothèque de la Pléiade) 2000, 1552 p.) In: *Etudes Germaniques* 2002/1, p. 147-152.
- Herbert Rowland / Karl J. Fink (Ed.): *The Eighteenth Century German Book Review*. Heidelberg: C. Winter 1995, 214 p. In: *Etudes Germaniques* 2002/4 (recension).
- Isabelle Wentzlaff-Mauderer: *Wenn statt des Mundes Augen reden. Sprachlosigkeit und nonverbale Kommunikation in Miss Sara Sampson (1755), Düval und Charmille (1778), Kabale und Liebe (1784), und Penthesilea (1808)*. München: Iudicium 2001, 272 p. (Cursus, Bd. 20). In: *Etudes Germaniques* 2003/3 (recension).
- Holger Böning: *Welteroberung durch ein neues Publikum. Die deutsche Presse und der Weg zur Aufklärung. Hamburg und Altona als Beispiel*. Bremen: edition lumière 2002, 316 p. In: *Francia* 31/2 (2004), p. 351-352 (recension).
- Holger Böning: *Periodische Presse. Kommunikation und Aufklärung. Hamburg und Altona als Beispiel*. Bremen: edition lumière 2002, 525 p. In: *Francia* 31/2 (2004), p. 353-354 (recension).
- *La réception de Schiller en RDA. De l'instrumentalisation apologétique aux lectures dissidentes*. In: *Revue germanique internationale* 2004/22, p. 211-225.
- Naoji Kimura: *Der ost-westliche Goethe. Deutsche Sprachkultur in Japan*. Bern: Peter Lang 2006, 662 p. (Deutsch-ostasiatische Studien zur interkulturellen Literaturwissenschaft. Band 2). In: *Etudes Germaniques* 2007/4, p. 978-979 (recension).
- Heidi Urbahn de Jauregui: *Zwischen den Stühlen. Der Dichter Peter Hacks*. Berlin: Eulenspiegel Verlag 2006, 270 p. In: *Etudes Germaniques* 2007/4, p. 987-988 (recension).
- *Goethe, le vin et le Coran*. In: *Recherches germaniques* 2008/38, p. 43-64.
- *Pierre Corneille et l'Allemagne. L'œuvre dramatique de Pierre Corneille dans le monde germanique (XVII^e-XIX^e siècles)*. In: *Etudes Germaniques* 2008/3, p. 623-635.
- *Le XI^e Congrès de l'Association Internationale des Germanistes à Paris. Parution des « Actes »*. In: *Etudes Germaniques* 2009/2, p. 515-524.
- Lea Marquardt: *Goethes « Faust » in Frankreich. Studien zur dramatischen Rezeption im 19. Jahrhundert*. Heidelberg 2009, 545 p. In: *Goethe-Jahrbuch* 2009 (126), p. 322-323 (recension).
- *Le Premier Faust de J.W. Goethe. Savoirs et création lectures de la quête faustienne*. Présentation. In: *Recherches germaniques* 2010/40, p. 15-16.
- Klaus Gerlach (Hrsg.) unter Mitarbeit von René Sternke: *Der gesellschaftliche Wandel um 1800 und das Berliner Nationaltheater*. Berliner Klassik. Eine Großstadtkultur um 1800, Band 15 (Berlin, Wehrhahn, 2009, 405 S., 23 farbige Abbildungen). In: *Etudes Germaniques* 2011/2 (recension).
- *Le merveilleux dans l'œuvre dramatique de Kleist*. In: *Année Kleist en France* sous le patronage du Haut Conseil culturel franco-allemand. Actes des Colloques de Paris et de Metz (oct.-déc. 2011): *Heinrich von Kleist – Transgression, soumission, conciliation*. Etudes réunies par Raymond Heitz, Alain Muzelle, Jean-Marie Valentin. *Etudes Germaniques* 67/1 (2012), p. 83-101.

- Birgit Himmelseher: *Das Weimarer Hoftheater unter Goethes Leitung – Kunstanspruch und Kulturpolitik im Konflikt*. Berlin / New York: Walter de Gruyter 2010, 311 p. (*Theatron*, Band 56). In: *Etudes Germaniques* 67/4 (2012) (recension).
- *Amphitryon ou: la question de l'autre*. Textes réunis et présentés par Jean-Charles Margotton, Anne-Claire Huby-Gilson. Saint-Etienne: Publications de l'Université de Saint-Etienne 2010, 208 p. In: *Etudes Germaniques* 67/4 (2012) (recension).
- *La théorie dramatique de Bertolt Brecht*. In: *Etudes Germaniques* 68/1 (2013), p. 153-160.
- Ariane Ferry: *Amphitryon, un mythe théâtral. Plaute, Rotrou, Molière, Dryden, Kleist. Essai*. Grenoble: Ellug 2011, 373 p. In: *Etudes Germaniques* 70/2 (2015) (recension).
- Jana Jäger: *Dämon und Charisma bei Goethe. Ein zentrales Begriffsfeld in Goethes spätem Weltbild*. Frankfurt am Main: Peter Lang 2013, 206 p. In: *Etudes Germaniques* 70/4 (2015) (recension).
- *La Dramaturgie de Hambourg de Lessing dans le contexte du théâtre européen au XVIII^e siècle*. In: *Etudes Germaniques* 71/1 (2016), p. 145-157.
- *Lessing und die Sinne*. Herausgegeben von Alexander Košenina und Stefanie Stockhorst. Hannover : Wehrhahn 2016, 234 p. In: *Etudes Germaniques* 73/1 (2018) (recension).
- Annie Bourguignon, Konrad Harrer, Franz Hintereder-Emde (Hg.): *Hohe und niedere Literatur. Tendenzen zur Ausgrenzung, Vereinnahmung und Mischung im deutschsprachigen Raum*. Berlin : Frank & Timme 2015, 475 p. In: *Etudes Germaniques* 73/3 (2018) (recension).
- *Goethe et la France*. In: *Etudes Germaniques* 74/2 (2019), p. 311-315.
- *Goethe und Frankreich*. In: *Goethe-Jahrbuch* 136 (2019), p. 330-332.
- *Hugo von Hofmannsthal et le Festival de Salzbourg (1917-1929)*. Traduction, présentation, annotation par Jean-Marie VALENTIN. Arras : Artois Presses Université 2020, 480 p. In : *Revue d'Allemagne et des pays de langue allemande* 54/1 (2022), p. 284-287 (recension).
- *In memoriam Gonthier-Louis Fink (1928-2022)* In : *Études Germaniques* 77/3 (2022), p. 477-479.